



Phúc Lợi Dành Cho Trẻ Em Bị Khuyết Tật

Bên trong có gì

Giới thiệu	1
Trợ cấp Supplemental Security Income (Tiền Phụ Cấp An Sinh) dành cho trẻ khuyết tật	2
Trợ cấp Social Security Disability Insurance (Bảo Hiểm Khuyết Tật An Sinh Xã Hội) dành cho người lớn bị khuyết tật từ nhỏ	4
Cách nộp đơn xin tiền SSI hay phúc lợi SSDI và những cách quý vị có thể hỗ trợ chúng tôi	5
Các chương trình hỗ trợ việc làm dành cho thanh niên bị khuyết tật	6
Medicaid và Medicare	6
Children's Health Insurance Program (Chương Trình Bảo Hiểm Sức Khỏe Trẻ Em)	7
Các dịch vụ chăm sóc sức khỏe khác	7
Liên hệ với chúng tôi	7

Giới thiệu

Tập sách nhỏ này dành cho các bậc cha mẹ, người chăm sóc hay đại diện của trẻ em dưới 18 tuổi bị loại khuyết tật có thể hội đủ điều kiện hưởng tiền trợ cấp Supplemental Security Income (Tiền Phụ Cấp An Sinh) (SSI). Tập sách nhỏ này cũng dành cho những người lớn bị khuyết tật từ nhỏ (trước năm 22 tuổi) có thể hội đủ điều kiện hưởng các phúc lợi Social Security Disability Insurance (Bảo Hiểm Khuyết Tật An

Sinh Xã Hội) (SSDI). Phúc lợi SSDI được coi là phúc lợi “dành cho trẻ em” bởi vì số tiền trả được tính căn cứ vào hồ sơ thu nhập của cha mẹ tại cơ quan Social Security (An Sinh Xã Hội).

Tập sách nhỏ này có thể giúp quý vị tìm hiểu xem chính mình, con mình hoặc một trẻ mà quý vị biết có thể hội đủ điều kiện hưởng phúc lợi SSI hoặc SSDI hay không.

Trợ cấp Supplemental Security Income (Tiền Phụ Cấp An Sinh) dành cho trẻ khuyết tật

Supplemental Security Income (Tiền Phụ Cấp An Sinh) (SSI, từ viết tắt tiếng Anh) trả tiền hàng tháng cho những người có thu nhập và nguồn lực hạn chế với điều kiện phải từ 65 tuổi trở lên hoặc bị mù mắt hay mắc một loại khuyết tật nào đó. Trẻ dưới 18 tuổi hội đủ điều kiện nếu có một hoặc nhiều bệnh trạng đáp ứng định nghĩa của Social Security (An Sinh Xã Hội) về khuyết tật. Thu nhập và các nguồn lực của trẻ phải nằm trong giới hạn cho phép. Số tiền SSI được trả ở mỗi tiểu bang sẽ khác nhau bởi một số tiểu bang bổ sung thêm tiền vào khoản phụ cấp SSI. Văn phòng Social Security địa phương có thể cho biết thêm thông tin về tổng số tiền SSI được trả ở tiểu bang của quý vị.

Các quy định của SSI về thu nhập và nguồn lực

Chúng tôi sẽ xét đến thu nhập và tài sản của trẻ khi quyết định xem trẻ có hội đủ điều kiện hưởng trợ cấp Supplemental Security Income (Tiền Phụ Cấp An Sinh) (SSI, từ viết tắt tiếng Anh) hay không. Chúng tôi cũng xét đến thu nhập và tài sản của các thành viên gia đình sống chung nhà với trẻ. Các quy định này sẽ được áp dụng khi con quý vị đang sinh sống tại gia đình. Các quy định này cũng sẽ được áp dụng nếu con quý vị đang đi học ở xa nhưng thỉnh thoảng trở về nhà và vẫn thuộc quyền kiểm soát của quý vị.

Thu nhập và nguồn lực của trẻ hoặc của các thành viên gia đình sống chung nhà với trẻ có thể vượt quá mức cho phép. Nếu vậy, chúng tôi sẽ từ chối đơn xin trợ cấp SSI của trẻ.

Chúng tôi sẽ giới hạn số tiền SSI được trả ở mức \$30 khi trẻ đang nằm một cơ sở y tế và được bảo hiểm y tế bao trả việc chăm sóc.

Các quy định của SSI về tình trạng khuyết tật

Con quý vị phải đáp ứng tất cả các yêu cầu sau đây về tình trạng khuyết tật để được xem xét và coi là đủ điều kiện về mặt y tế để hưởng tiền Supplemental Security Income (Tiền Phụ Cấp An Sinh) (SSI, từ viết tắt tiếng Anh):

- Nếu không bị mù, trẻ phải không có việc làm hoặc có việc làm với lương không quá \$1.550/tháng trong năm 2024. Nếu bị mù, trẻ phải không có việc làm hoặc có việc làm với lương không quá \$2.590 (số tiền này thường thay đổi mỗi năm).
- Trẻ phải bị một hay nhiều bệnh trạng mà dẫn đến bị “giới hạn chức năng rõ rệt và trầm trọng”. Điều này có nghĩa là (các) bệnh trạng này phải gây khó khăn rất nhiều cho hoạt động của con quý vị.
- (Các) tình trạng khuyết tật của trẻ phải kéo dài, hay được chẩn đoán là sẽ kéo dài, ít nhất 12 tháng; hoặc chẩn đoán là sẽ dẫn đến tử vong.

Trách nhiệm cung cấp thông tin về bệnh trạng của con quý vị

Khi quý vị nộp đơn xin tiền Supplemental Security Income (Tiền Phụ Cấp An Sinh) (SSI, từ viết tắt tiếng Anh) cho con mình vì lý do cháu bị khuyết tật, chúng tôi sẽ yêu cầu quý vị cung cấp thông tin chi tiết về bệnh trạng của trẻ. Chúng tôi sẽ hỏi về bệnh trạng đó ảnh hưởng như thế nào đến việc thực hiện các hoạt động thường ngày của trẻ. Chúng tôi cũng sẽ yêu cầu quý vị cho phép bác sĩ, giáo viên, chuyên viên trị liệu và các chuyên viên khác gửi cho chúng tôi thông tin về bệnh trạng của con quý vị, nếu có.

Quý vị vui lòng cung cấp cho chúng tôi mọi hồ sơ về tình trạng y tế hay học tập của con mình mà quý vị có được. Điều này sẽ giúp rút ngắn thời gian xem xét đơn xin của quý vị.

Thủ tục sau đó như thế nào?

Chúng tôi sẽ gửi toàn bộ thông tin do quý vị cung cấp đến văn phòng Disability Determination Services (Dịch Vụ Xác Định Tình Trạng Khuyết Tật) ở tiểu bang của quý vị. Các bác sĩ và nhân viên được đào tạo khác tại các cơ quan của bang đó sẽ xem xét thông tin. Các bác sĩ và nhân viên này cũng sẽ yêu cầu quý vị cung cấp hồ sơ về tình trạng y tế hay học tập của con quý vị và mọi thông tin cần thiết để quyết định xem trẻ có đáp ứng đủ tiêu chí của chúng tôi về việc khuyết tật hay không.

Cơ quan tiểu bang có khả năng không thể xác nhận được tình trạng khuyết tật căn cứ vào thông tin y tế, hồ sơ học tập và các thông tin khác có sẵn. Nếu vậy, họ có thể yêu cầu quý vị dẫn con đến để được khám hay kiểm tra. Chúng tôi sẽ trả tiền cho việc khám bệnh hay kiểm tra này.

Chúng tôi có thể trả tiền SSI ngay cho con quý vị

Cơ quan tiểu bang có thể mất từ 3 đến 6 tháng để quyết định xem con quý vị có đáp ứng các tiêu chuẩn khuyết tật của chương trình hay không. Tuy nhiên, đối với một số bệnh trạng, chúng tôi sẽ bắt đầu trả tiền Supplemental Security Income (Tiền Phụ Cấp An Sinh) (SSI, từ viết tắt tiếng Anh) ngay cho con quý vị cho đến tối đa 6 tháng trong thời gian chờ cơ quan tiểu bang quyết định việc tình trạng khuyết tật của con quý vị có đáp ứng tiêu chuẩn nhận tiền ngay hay không.

Sau đây là *một vài* bệnh trạng:

- Mù hoàn toàn.
- Điếc hoàn toàn.
- Liệt não.
- Hội chứng Đào.
- Loạn dưỡng cơ.
- Thiếu năng trí tuệ nặng (trẻ từ 4 tuổi trở lên).

- Nhiễm HIV có triệu chứng.
- Cân nặng lúc sinh dưới 2 pound 10 ounce — Chúng tôi sẽ đánh giá tình trạng thiếu cân ở trẻ từ sơ sinh đến khi đủ 1 tuổi, và đánh giá tình trạng kém phát triển ở trẻ từ sơ sinh đến khi đủ 3 tuổi. Chúng tôi sẽ căn cứ vào cân nặng lúc sinh được ghi trong bản gốc hay bản sao y bản chính của giấy khai sinh hoặc được ghi trong một hồ sơ y tế có chữ ký của bác sĩ.

Con quý vị có thể bắt đầu nhận tiền SSI ngay lập tức. Nếu quyết định cuối cùng của cơ quan tiểu bang là tình trạng khuyết tật của con quý vị không đủ nặng để nhận tiền SSI thì quý vị sẽ không phải trả lại số tiền SSI đã trả cho trẻ.

Thủ tục thẩm định lại tình trạng khuyết tật của SSI

Sau khi con quý vị bắt đầu nhận tiền Supplemental Security Income (Tiền Phụ Cấp An Sinh) (SSI, từ viết tắt tiếng Anh), luật pháp quy định rằng chúng tôi phải thẩm định lại theo định kỳ để xác nhận rằng tình trạng khuyết tật của trẻ vẫn đáp ứng tiêu chuẩn của chương trình. Chúng tôi phải thực hiện thủ tục thẩm định lại tại mỗi thời điểm trong các thời điểm sau:

- Ít nhất 3 năm một lần đối với trẻ em dưới 18 tuổi có bệnh được cho là sẽ cải thiện hoặc có khả năng cải thiện theo thời gian.
- Trước khi đủ 1 tuổi đối với em bé nhận tiền SSI vì cân nặng thấp lúc sinh. Nếu chúng tôi xác nhận rằng bệnh trạng của trẻ chắc không cải thiện được trước sinh nhật 1 tuổi thì chúng tôi có thể lên lịch hẹn thẩm định sau.

Chúng tôi có thể làm thủ tục thẩm định lại tình trạng khuyết tật ngay cả khi bệnh trạng của con quý vị được cho là không cải thiện được. Trong thời gian chúng tôi xem xét, quý vị phải đưa ra được bằng chứng để chứng minh tình trạng khuyết tật của trẻ vẫn đang cản trở nghiêm

trọng các hoạt động thường ngày của trẻ. Quý vị cũng phải chứng minh rằng trẻ đã và đang được điều trị theo đúng yêu cầu y tế cần thiết đối với điều kiện sức khỏe của trẻ.

Điều gì sẽ xảy ra khi con của quý vị đủ 18 tuổi

Theo chương trình Supplemental Security Income (Tiền Phụ Cấp An Sinh) (SSI, từ viết tắt tiếng Anh), trẻ từ 18 tuổi được coi là trưởng thành. Chúng tôi sẽ áp dụng các quy tắc y tế và quy tắc không liên quan đến y tế khi ra quyết định cho một trẻ trưởng thành hưởng trợ cấp khuyết tật của SSI. Ví dụ, chúng tôi không tính đến thu nhập và tài sản của các thành viên gia đình (ngoại trừ vợ/chồng) khi quyết định xem một người lớn có đáp ứng các yêu cầu tài chính để nhận tiền SSI hay không. Chúng tôi chỉ tính đến thu nhập và tài sản của chính người lớn đó và vợ/chồng. Chúng tôi cũng sẽ áp dụng các quy định về tình trạng khuyết tật dành cho người lớn khi quyết định xem một người lớn có bị khuyết tật hay không.

- Nếu con của quý vị hiện đang nhận tiền SSI thì chúng tôi sẽ cần thẩm định lại tình trạng y tế khi cháu được 18 tuổi. Thủ tục duyệt xét này thường được thực hiện trong khoảng thời gian một năm tính từ ngày sinh nhật thứ 18 của con quý vị. Chúng tôi sẽ căn cứ vào các quy định dành cho người lớn về tình trạng khuyết tật khi quyết định xem con 18 tuổi của quý vị có hội đủ điều kiện hưởng tiền SSI hay không.
- Nếu con của quý vị không hội đủ điều kiện hưởng trợ cấp SSI trước ngày sinh nhật thứ 18 vì quý vị và vợ/chồng có thu nhập hay tài sản vượt mức cho phép, nhưng có khả năng cháu sẽ hội đủ điều kiện hưởng SSI khi được 18 tuổi.

Để biết thêm thông tin, vui lòng tìm đọc *Supplemental Security Income (SSI)* (Publication No. 05-11000) (Tiền Phụ Cấp An Sinh) (Ấn phẩm số 05-11000).

Trợ cấp Social Security Disability Insurance (Bảo Hiểm Khuyết Tật An Sinh Xã Hội) dành cho người lớn bị khuyết tật từ nhỏ

Chương trình Social Security Disability Insurance (Bảo Hiểm Khuyết Tật An Sinh Xã Hội) (SSDI, từ viết tắt tiếng Anh) trả trợ cấp cho những người lớn bị khuyết tật bắt đầu từ trước khi được 22 tuổi. Phúc lợi SSDI được coi là phúc lợi “dành cho trẻ em” bởi vì số tiền trả được tính căn cứ vào hồ sơ thu nhập của phụ huynh tại cơ quan Social Security (An Sinh Xã Hội).

Để một người lớn khuyết tật đủ điều kiện hưởng phúc lợi dành cho “trẻ em” này, một trong hai cha mẹ phải:

- Đang nhận phúc lợi hưu trí hay phúc lợi khuyết tật từ Social Security.
- Đã qua đời và có thời gian làm việc đủ lâu để hội đủ điều kiện hưởng phúc lợi từ Social Security (An Sinh Xã Hội).

Các trẻ em đã từng nhận trợ cấp căn cứ vào hồ sơ thu nhập của phụ huynh tại Social Security (An Sinh Xã Hội) khi còn ở tuổi vị thành niên có thể hội đủ điều kiện để tiếp tục nhận trợ cấp theo hồ sơ phụ huynh khi được 18 tuổi, nếu được quyết định là bị khuyết tật. Chúng tôi sẽ áp dụng các quy định về tình trạng khuyết tật dành cho người lớn khi quyết định việc này.

Trợ cấp SSDI Disabled Adult Child (Người Lớn Bị Khuyết Tật Khi Còn Nhỏ) (DAC) sẽ được duy trì liên tục miễn là người đó vẫn bị khuyết tật. Tuy nhiên, tình trạng hội đủ điều kiện hưởng trợ cấp có thể bị ảnh hưởng nếu một DAC lấy vợ/chồng. Con của quý vị không cần phải có lý lịch làm việc mới hội đủ điều kiện hưởng trợ cấp này.

Cách chúng tôi xác định xem con trên 18 tuổi của quý vị có hội đủ điều kiện hưởng phúc lợi SSDI hay không

Nếu con của quý vị từ 18 tuổi trở lên, thủ tục đánh giá tình trạng khuyết tật của cháu sẽ giống việc đánh giá tình trạng khuyết tật của bất kỳ người lớn nào khác. Chúng tôi sẽ gửi đơn xin đến văn phòng Disability Determination Services (Dịch Vụ Xác Định Tình Trạng Khuyết Tật) ở tiểu bang của quý vị để họ đưa ra quyết định về tình trạng khuyết tật cho chúng tôi. Để biết thông tin chi tiết về cách chúng tôi xác định tình trạng khuyết tật của người lớn, vui lòng tìm đọc *Phúc lợi dành cho người khuyết tật* (Ấn phẩm số VI-05-10029).

Cách nộp đơn xin tiền SSI hay phúc lợi SSDI và những cách quý vị có thể hỗ trợ chúng tôi

Quý vị sẽ cần hoàn thành một đơn xin tiền Supplemental Security Income (Tiền Phụ Cấp An Sinh) (SSI, từ viết tắt tiếng Anh) hay phúc lợi Social Security Disability Insurance (Bảo Hiểm Khuyết Tật An Sinh Xã Hội) (SSDI, từ viết tắt tiếng Anh) cho con mình **và** một Child Disability Report (Báo Cáo Khuyết Tật Trẻ Em). Báo cáo này thu thập thông tin về tình trạng khuyết tật của trẻ và mức độ ảnh hưởng đến khả năng hoạt động của trẻ. Quý vị có thể hoàn thành Child Disability Report (Báo Cáo Khuyết Tật Trẻ Em) qua mạng (chỉ có bằng tiếng Anh). Sau khi quý vị nộp báo cáo, một đại diện của chúng tôi sẽ liên lạc với quý vị qua điện thoại để bắt đầu quy trình đăng ký. Quý vị cũng có thể gọi cho chúng tôi tới số điện thoại miễn phí **1-800-772-1213** để nộp đơn hoặc đặt lịch hẹn. Nếu quý vị nộp đơn xin tiền SSI cho con mình thì nên mang theo số Social Security (An Sinh Xã Hội) và giấy khai sinh của trẻ. Nếu quý vị nộp đơn xin các phúc lợi SSDI cho con mình căn cứ vào hồ sơ thu nhập của cha mẹ thì vui lòng mang theo:

- Số Social Security (An Sinh Xã Hội) của người cha/mẹ đang nhận trợ cấp hưu trí hoặc trợ cấp khuyết tật, hoặc đã qua đời có trong hồ sơ yêu cầu SSDI đang được nộp.
- Số Social Security (An Sinh Xã Hội) và giấy khai sinh của người con.

Quý vị có thể giúp chúng tôi đưa ra quyết định chính xác bằng cách thực hiện những việc sau:

- Cung cấp càng nhiều thông tin càng tốt về (các) bệnh trạng của con quý vị.
- Cho biết ngày cháu đến khám bác sĩ hay nằm viện, bao gồm số tài khoản bệnh nhân của cháu tại các văn phòng bác sĩ hay bệnh viện. Ngoài ra, vui lòng cung cấp bất kỳ thông tin nào khác có thể giúp chúng tôi lấy hồ sơ y tế của con quý vị.
- Cung cấp bản sao của bất kỳ báo cáo y tế hay thông tin nào khác mà quý vị đang lưu giữ.

LƯU Ý: *Quý vị không cần yêu cầu thông tin từ các bác sĩ của con quý vị. Chúng tôi sẽ liên lạc trực tiếp với họ để yêu cầu nhận được các báo cáo hay thông tin cần thiết giúp đưa ra quyết định về tình trạng khuyết tật của con quý vị.*

Nếu con quý vị chưa đủ 18 tuổi khi nộp đơn xin tiền SSI thì quý vị phải cung cấp bằng chứng về thu nhập và tài sản của mình. Quý vị cũng phải cung cấp thông tin về thu nhập và tài sản của con quý vị cũng như những người khác trong hộ gia đình đó. Chúng tôi cũng sẽ yêu cầu quý vị miêu tả xem bệnh trạng ảnh hưởng như thế nào đến khả năng thực hiện các hoạt động hàng ngày của trẻ. Ngoài ra, chúng tôi sẽ hỏi tên của các giáo viên và mọi hồ sơ học tập, người giữ trẻ và thành viên gia đình có thể cho biết thông tin về khả năng hoạt động của cháu.

Ở nhiều cộng đồng, chúng tôi có sắp xếp đặc biệt với các nhà cung cấp dịch vụ y tế, cơ quan dịch vụ xã hội và trường học để giúp chúng tôi có được các chứng cứ cần thiết cho việc xử lý

đơn xin của con quý vị. Tuy nhiên, sự hợp tác của quý vị trong việc thu thập hồ sơ và các thông tin khác sẽ giúp chúng tôi làm việc nhanh hơn.

Các chương trình hỗ trợ việc làm dành cho thanh niên bị khuyết tật

Chúng tôi có nhiều phương pháp khuyến khích các thanh niên nhận tiền Supplemental Security Income (Tiền Phụ Cấp An Sinh) hay phúc lợi Social Security Disability Insurance (Bảo Hiểm Khuyết Tật An Sinh Xã Hội) và muốn đi làm.

Chương trình SSI:

- Khi tính tiền trợ cấp Supplemental Security Income (Tiền Phụ Cấp An Sinh) (SSI, từ viết tắt tiếng Anh) hàng tháng cho con quý vị, chúng tôi không xét đến phần lớn thu nhập của cháu. Nếu con quý vị dưới 22 tuổi và là sinh viên đi học thường xuyên thì thu nhập hàng tháng của cháu sẽ càng ít bị xét tới. Vào năm 2024, các sinh viên dưới 22 tuổi được phép loại trừ \$2.290 thu nhập mỗi tháng cho SSI, với mức giới hạn cả năm là \$9.230. Các mức giới hạn này có thể tăng lên mỗi năm.
- Bằng cách lên kế hoạch tự lập có tên là Plan to Achieve Self-Support (Kế Hoạch Để Đạt Được Sự Tự Lập) (PASS), các trẻ em từ 15 tuổi trở lên có thể tiết kiệm một phần thu nhập và tài sản của họ để trả chi phí học tập và mua một số thứ khác cần thiết để đi làm. Chúng tôi không tính đến số tiền tiết kiệm và tài sản này khi tính toán số tiền trợ cấp cho con quý vị. Hãy đọc thêm thông tin về PASS tại trang web www.ssa.gov/disabilityresearch/wi/pass.htm (chỉ có bằng tiếng Anh).
- Con của quý vị có thể cần một số thiết bị và dịch vụ vì (các) bệnh trạng của cháu, ví dụ như xe lăn hay một người trợ giúp riêng. Khi tính toán mức trợ cấp SSI của con quý vị,

chúng tôi sẽ loại trừ một phần hay toàn bộ số tiền trong thu nhập của con quý vị phải sử dụng để trả cho các thiết bị và dịch vụ này.

- Những người lớn được chẩn đoán là khuyết tật trước khi đủ 22 tuổi có thể được hưởng các khoản loại trừ hỗ trợ chi phí việc làm giống như được giải thích trên đây cho trẻ em nhận SSI. Họ cũng có thể nhận sự hỗ trợ để được phục hồi và đào tạo nghề nghiệp.
- Con quý vị có thể tiếp tục hưởng trợ cấp miễn là không có việc làm đáng kể. Trong năm 2024, con quý vị được coi là có việc làm đáng kể nếu thu nhập kiếm được hàng tháng là trên \$1.550 đối với người không bị mù (hoặc \$2.590 đối với người bị mù).

Chương trình SSDI:

- Những người lớn được chẩn đoán là khuyết tật trước khi đủ 22 tuổi có thể được hưởng các khoản loại trừ hỗ trợ chi phí việc làm giống như được giải thích trên đây cho trẻ em nhận SSI, và cũng có thể nhận sự hỗ trợ để được phục hồi và đào tạo nghề nghiệp.
- Con quý vị có thể tiếp tục hưởng trợ cấp miễn là không có việc làm đáng kể. Trong năm 2023, con quý vị được coi là có việc làm đáng kể nếu thu nhập kiếm được hàng tháng là trên \$1,470 đối với người không bị mù (hoặc \$2,460 đối với người bị mù).

Quý vị có thể tìm hiểu thêm thông tin về các chương trình này bằng cách đọc tài liệu www.ssa.gov/redbook (chỉ có bằng Tiếng Anh) **hoặc** gọi cho chúng tôi tới số điện thoại miễn phí **1-800-772-1213**.

Medicaid và Medicare

Medicaid là một chương trình chăm sóc sức khỏe dành cho người có thu nhập và tài sản hạn chế. Ở hầu hết các tiểu bang, các trẻ em nhận tiền Supplemental Security Income (Tiền Phụ Cấp An Sinh) (SSI, từ viết tắt tiếng Anh) cũng có thể được hưởng bảo hiểm Medicaid và trong

một số trường hợp, trẻ được tự động ghi danh vào Medicaid khi hội đủ điều kiện hưởng SSI. Ở một số tiểu bang khác, quý vị phải tự ghi danh. Một số trẻ em có thể được hưởng bảo hiểm Medicaid ngay cả khi không hội đủ điều kiện nhận tiền SSI. Hãy kiểm tra với cơ quan cơ quan Medicaid của tiểu bang hay văn phòng dịch vụ xã hội của tiểu bang hay quận/hạt của quý vị để biết thêm thông tin.

Medicare là một chương trình bảo hiểm y tế của liên bang dành cho người từ 65 tuổi trở lên và người đã hưởng Social Security Disability Insurance (Bảo Hiểm Khuyết Tật An Sinh Xã Hội) trong ít nhất 2 năm.

Có 2 ngoại lệ đối với quy định này. Disabled Adult Child (Người Lớn Phụ Thuộc Bị Khuyết Tật) của quý vị có thể nhận bảo hiểm Medicare sớm hơn nếu:

- Bị bệnh thận giai đoạn cuối (suy thận vĩnh viễn cần được ghép thận hay lọc thận thường xuyên).
- Bị bệnh Lou Gehrig (amyotrophic lateral sclerosis) (xơ cứng cột bên teo cơ).

Children's Health Insurance Program (Chương Trình Bảo Hiểm Sức Khỏe Trẻ Em)

Children's Health Insurance Program (Chương Trình Bảo Hiểm Sức Khỏe Trẻ Em) các tiểu bang cung cấp bảo hiểm y tế cho con em của các gia đình đi làm và có thu nhập vượt mức cho phép để hưởng Medicaid nhưng lại không đủ để mua bảo hiểm y tế tư nhân. Chương trình này bảo hiểm cả thuốc theo toa và các dịch vụ chăm sóc thị giác, thính giác và sức khỏe tâm thần, và có ở tất cả 50 tiểu bang cũng như Đặc Khu Columbia. Cơ quan Medicaid của tiểu bang quý vị có thể cung cấp thêm thông tin về chương trình này hoặc quý vị có thể tìm hiểu

thêm thông tin về bảo hiểm dành cho trẻ em tại www.insurekidsnow.gov (chỉ có bằng Tiếng Anh) hoặc gọi tới số **1-877-543-7669**.

Các dịch vụ chăm sóc sức khỏe khác

Khi con quý vị bắt đầu nhận tiền Supplemental Security Income (Tiền Phụ Cấp An Sinh) (SSI, từ viết tắt tiếng Anh), chúng tôi sẽ giới thiệu quý vị đến những nơi có thể cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe cho cháu. Các dịch vụ này được cung cấp theo điều khoản Children with Special Health Care Needs (Trẻ Em Có Nhu Cầu Chăm Sóc Sức Khỏe Đặc Biệt) của một điều luật có tên Social Security Act. Các cơ quan y tế của tiểu bang thường phụ trách việc quản lý các chương trình này.

Mỗi tiểu bang có tên gọi khác nhau cho những chương trình này, bao gồm Children's Special Health Services (Dịch Vụ Chăm Sóc Sức Khỏe Đặc Biệt Cho Trẻ Em), Children's Medical Services (Dịch Vụ Y Tế Cho Trẻ Em) và Handicapped Children's Program (Chương Trình Dành Cho Trẻ Em Khuyết Tật). Hầu hết các chương trình cung cấp dịch vụ thông qua các phòng khám, văn phòng tư nhân, trung tâm điều trị ngoại trú và nội trú của bệnh viện hoặc các cơ quan cộng đồng.

Ngay cả khi con quý vị không nhận được tiền SSI, có thể một trong những chương trình này sẽ có khả năng hỗ trợ cho quý vị. Các sở y tế, phòng dịch vụ xã hội hay bệnh viện ở địa phương có thể giúp quý vị liên lạc với chương trình Children with Special Health Care Needs (Trẻ Em Có Nhu Cầu Chăm Sóc Sức Khỏe Đặc Biệt) trong khu vực của quý vị.

Liên hệ với chúng tôi

Có nhiều cách để liên hệ với chúng tôi, chẳng hạn như trực tuyến, qua điện thoại và gặp trực tiếp. Chúng tôi luôn sẵn sàng trả lời những thắc mắc của quý vị và phục vụ quý vị. Trong suốt

hơn 85 năm qua, Social Security đã giúp quý vị đảm bảo cuộc sống cho ngày hôm nay và ngày mai bằng cách cung cấp các quyền lợi và biện pháp bảo vệ tài chính cho hàng triệu người trong suốt hành trình cuộc đời của họ.

Truy cập trang web của chúng tôi

Cách thuận tiện nhất để thực hiện các hoạt động Social Security là trực tuyến tại www.ssa.gov (có sẵn bằng tiếng Anh và tiếng Tây Ban Nha). Quý vị có thể có được rất nhiều lợi ích. Một số dịch vụ này chỉ có sẵn bằng tiếng Anh. Để giúp quý vị thực hiện các hoạt động Social Security, hãy

- Nộp đơn đăng ký Extra Help with Medicare prescription drug plan costs (Trợ Giúp Bổ Sung với chi phí thuốc kê toa Medicare) (chỉ có sẵn bằng tiếng Anh).
- Nộp đơn đăng ký cho hầu hết các loại quyền lợi (chỉ có sẵn bằng tiếng Anh).
- Tìm bản sao các ấn phẩm của chúng tôi (có sẵn bằng nhiều ngôn ngữ khác nhau).
- Xem câu trả lời cho các câu hỏi thường gặp (có sẵn bằng tiếng Anh và tiếng Tây Ban Nha).

Khi tạo một tài khoản *my* Social Security cá nhân (chỉ có sẵn bằng tiếng Anh), quý vị có thể làm được nhiều hơn nữa.

- Xem xét *Social Security Statement* (Bảng Kê An Sinh Xã Hội).
- Xem xét các khoản thu nhập của quý vị.
- Xem ước tính về các quyền lợi trong tương lai.
- In ra thư xác minh quyền lợi.
- Thay đổi thông tin tiền gửi trực tiếp của quý vị.
- Yêu cầu thẻ Medicare thay thế.
- Nhận mẫu SSA-1099/1042S thay thế.

- Yêu cầu thẻ Social Security thay thế, nếu quý vị không có thay đổi nào và tiểu bang của quý vị tham gia chương trình.

Quyền truy cập vào tài khoản *my* Social Security cá nhân của quý vị có thể bị giới hạn đối với người dùng bên ngoài Hoa Kỳ.

Gọi cho chúng tôi

Nếu quý vị không thể sử dụng các dịch vụ trực tuyến, chúng tôi có thể trợ giúp quý vị qua điện thoại khi quý vị gọi điện đến văn phòng Social Security địa phương hoặc Số miễn phí toàn quốc 800 của chúng tôi. Chúng tôi sẽ cung cấp dịch vụ thông dịch viên miễn phí theo yêu cầu. Quý vị có thể tìm thấy thông tin văn phòng ở địa phương của mình bằng cách nhập mã ZIP của quý vị trên trang web công cụ tìm văn phòng của chúng tôi (mặc dù công cụ tìm văn phòng địa phương này chỉ có sẵn bằng tiếng Anh, quý vị vẫn có thể nhập mã Zip của mình để tìm văn phòng địa phương gần nhất).

Quý vị có thể gọi cho chúng tôi theo số **1-800-772-1213** — hoặc theo số TTY, **1-800-325-0778**, nếu quý vị bị điếc hoặc khiếm thính — từ 8:00 sáng - 7:00 tối, từ Thứ Hai đến Thứ Sáu. **Thời gian chờ để được nói chuyện với người đại diện Social Security thường sẽ ngắn hơn từ Thứ Tư đến Thứ Sáu hoặc sau giờ hành chính.** Đối với các dịch vụ thông dịch viên miễn phí của chúng tôi, hãy chờ máy và giữ im lặng trong khi có lời nhắc tự động bằng tiếng Anh, cho đến khi người đại diện của Social Security trả lời. Người đại diện của Social Security sẽ liên hệ với một thông dịch viên để giúp quý vị trong cuộc gọi.

Chúng tôi cũng cung cấp nhiều dịch vụ điện thoại tự động bằng tiếng Anh và tiếng Tây Ban Nha, hoạt động 24 giờ một ngày, vì vậy quý vị không cần phải nói chuyện với đại diện của Social Security.

Nếu quý vị có tài liệu mà chúng tôi cần xem, hãy nhớ rằng các tài liệu đó phải là bản gốc hoặc bản sao có chứng thực của cơ quan cấp.



Securing today
and tomorrow

Social Security Administration
Publication No. 05-10026-VI | Month 2024
Phúc Lợi Dành Cho Trẻ Em Bị Khuyết Tật
Benefits for Children With Disabilities (Vietnamese)
Produced and published at U.S. taxpayer expense
Biên soạn và xuất bản bằng chi phí của người đóng thuế Hoa Kỳ